



# *Mirar el rostro del otro*

Mi experiencia trabajando  
en un servicio  
para refugiados en Roma

*Septiembre - Diciembre 2010*

*Centro Astalli, Servicio Jesuita a Refugiados*

*Roma, Italia*

En septiembre de 2010, mientras estaba en mi último semestre de la universidad, quise **jugármelas por una experiencia distinta**. Quería vivir una experiencia de servicio, y encontré la posibilidad de ser voluntaria en el Centro Astalli, del Servicio Jesuita a Refugiados en Roma.

## Empezando el viaje...



**centro  
astalli**  
JRS SERVIZIO DEI GESUITI  
PER I RIFUGIATI IN ITALIA



# **Partí desde un profundo desconocimiento**

*Me preguntaba: ¿Qué es un  
refugiado? ¿Dónde está Eritrea?  
¿Qué son los kurdos?*

# “Torre de Babel”



Idiomas “impronunciables”:  
farsi, árabe, kurdo, francés,  
italiano, tigríña

Razas, formas de vestir, idiomas,  
culturas, países distintos



# Tenía dos lugares de trabajo



## “La Mensa”

Servicio de almuerzo a 400 personas, mayoría hombres, principalmente de África y Medio Oriente.



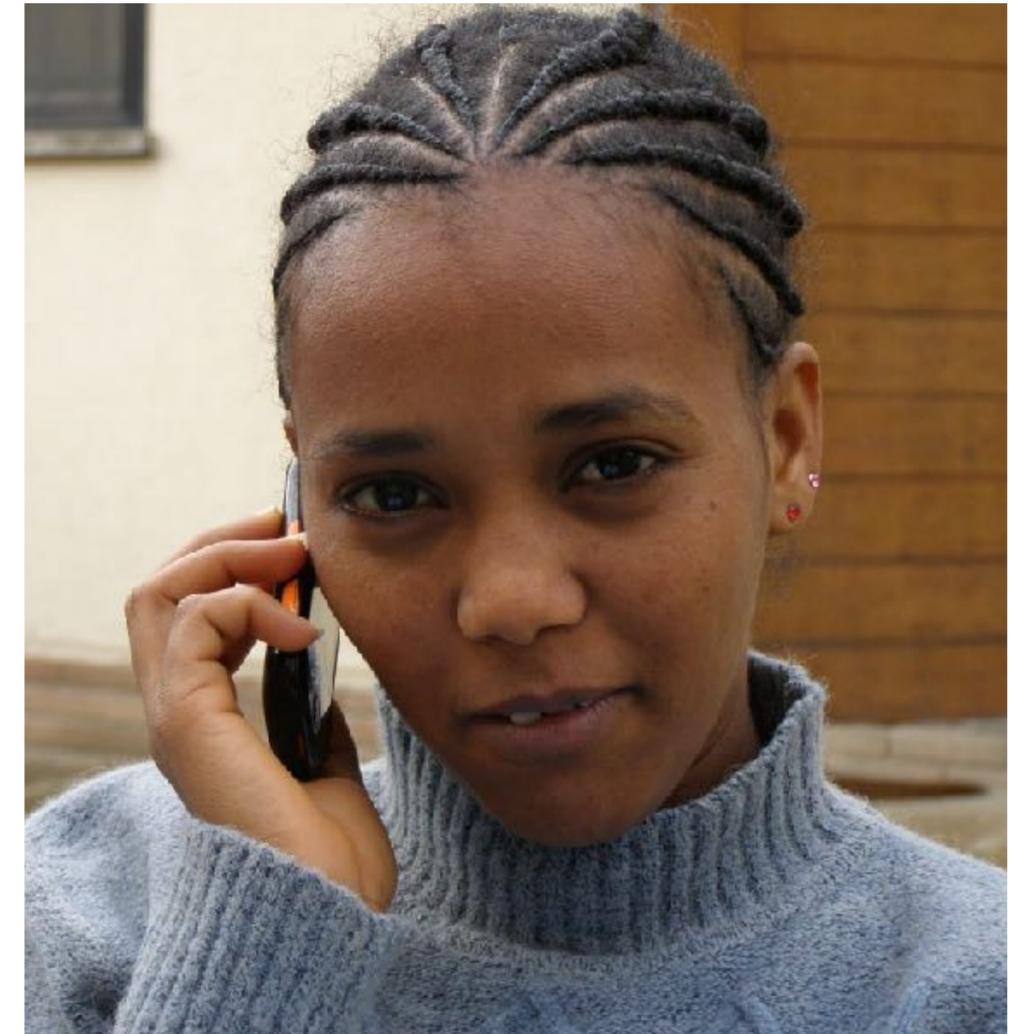
## “Casa di Giorgia”

Casa de acogida para 35 mujeres.



# Desde lo “raro” a lo “distinto”

- ▶ Descubrí que todo lo que iba conociendo no era “raro”, sino “distinto”.
- ▶ Para un kurdo, hablar español es tan difícil como para mí pronunciar las palabras en su idioma.
- ▶ Escribir de izquierda a derecha, arriba-abajo, y con cierto tipo de caracteres no es algo obvio para todos.
- ▶ Diferencias de música, estilos de baile...



# La historia de Tsegawit



Acompañé a esta bella mujer de Eritrea a un curso de parto de los servicios de salud italianos. A ella le parecía bastante insólito ir a un curso de parto... ¿Qué es esto de que te den clases de cómo ser mamá!? Eso era totalmente instintivo y natural para ella: *“En Eritrea las mujeres tienen a las guaguas en la casa, 7, 8, 9 hijos!*



Llegamos tardísimo al curso -al parecer en África tienen otra noción del tiempo y en este caso no hubo ni siquiera un intento de puntualidad. Las expectativas y presiones de ser la mamá “perfecta” al parecer para ella no eran una preocupación.



# Compartir la cultura





# Tenemos muchas semejanzas

A pesar de que en apariencia somos distintos



# Encuentro con jóvenes como yo



Participé en un encuentro de jóvenes organizado por el movimiento de los Salesianos.

Me hice amiga de jóvenes de Eritrea, Etiopía y Sudán.

En general tenían mi misma edad, y habíamos vivido cosas tan distintas...

Nos relacionamos de igual a igual, como amigos.

# Encuentro con jóvenes como yo

Ellos se habían escapado de sus países, por la pobreza, servicio militar forzado, la falta de oportunidades.

Para llegar a Italia, habían tenido que atravesar el desierto del Sahara, cruzar el mar Mediterráneo hasta Lampedusa, habían sido encarcelados por ser “clandestinos”...

*A temprana edad, ya habían tenido que rearmar la vida...*



# Encuentro con jóvenes como yo



Descubrí en ellos personas increíbles:  
solidarias, leales, agradecidas, acogedoras,  
optimistas, generosos.



# Pasándolo bien, sin importar la raza ni la nacionalidad



*Fútbol multicultural: Argentina, Chile, Italia, Eritrea, Somalia, Etiopía y Afganistán*



## **Lazrak, refugiado de Argelia**

*“Cuando no estás seguro de tu propia identidad, te da miedo lo que es diferente”*

# Comer: un momento de encuentro con el otro

*Mis amigos de Eritrea me invitaron a comer a un restaurant africano. Me enseñaron cosas clave de su cultura respecto a la relación con la comida:*

- Los hombres pagan siempre
- La mujer debe rechazar al hombre 3 veces cuando le pide pololeo
- Se come con las manos, todos compartiendo de un mismo gran plato
- Puedes darle de comer al otro como gesto de cariño
- Siempre se da gracias a Dios por la comida antes de empezar



**“ En África, cuando se muere un anciano, es como si se quemara una biblioteca”.**

*En África, el respeto a las personas mayores es fundamental. Son vistos como personas sabias, con experiencia, y son la cabeza de la familia.*



# Aprendí a respetar el sufrimiento y la historia del otro

Aprendí a respetar los tiempos de las personas, y a no ser demasiado inquisitiva con las preguntas hasta que la base de la confianza estuviera establecida.



# El rostro del que sufre



LIFE

*Una actitud respetuosa, empática, curiosa y abierta a aprender, nos llevará a acercarnos al otro, reduciendo los efectos negativos de los prejuicios y la discriminación.*



*Como psicóloga, muchas veces tendré que encontrarme con personas heridas, débiles y aporosemadas: una relación cálida y amorosa es la base para ir sanando poco a poco esas heridas.*



Cote ▶  
Bunster